



# Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

## Dichtungen

Aufgrund einer Bauteilprüfung -  
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -  
test report by

**TÜV Süd vom 18.08.1999 und vom 16.12.2009**

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Frenzelit-Werke GmbH & Co. KG  
Postfach 1140; D - 95460 Bad Berneck**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

**TÜV . D . 09 – 001 . C**

für for

## Gewebe-Kautschuk-Dichtung

Typ type

**novaSEAL® OV**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung von

The adjudication is made pursuant to

VdTÜV-Merkblatt Dichtung 100; TRD 401, Anlage 1

Sie ist bis zum **30.09.2014**  
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2014-09-30**  
and is revocable.

Die Bescheinigung vom 27.10.2004  
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated 2004-10-27  
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist verpflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu beauftragen, Armaturen aus der laufenden Fertigung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged to the competent Authorized Inspector to conduct a random check on the accessories concerning identity to the type once a year. The accessories have to be taken from the current production.

Berlin, 1. April 2010

Blo/Can

Verband der TÜV e. V.  
Geschäftsbereich Anlagentechnik,  
Arbeitswelt, Systemsicherheit, Regelwerke  
– Zertifizierungen und Registrierungen –

Blohm